

ІНФОРМАЦІЙНА ФОРМА ЩОДО СПОЖИВЧОГО КРЕДИТУ

1. Ім'я, прізвище (назва) та адреса (місцезнаходження) кредитора або кредитного посередника

Кредитор:	Ідентифікаційні дані: (Адреса, якою повинен користуватися споживач)
Адреса: (місцезнаходження)	
Номер телефону: (інформація має опціональний характер)	
Адреса електронної пошти: (інформація має опціональний характер)	
Номер факсу: (інформація має опціональний характер)	
Адреса вебсторінки: (інформація має опціональний характер)	
Кредитний посередник:*	Ідентифікаційні дані: (Адреса, якою повинен користуватися споживач) - Кредитний посередник діє від імені та на користь Кредитора при укладанні та виконанні кредитного договору, - Кредитний посередник працює виключно з Кредитором, - Кредитний посередник отримує винагороду від Кредитора, - Кредитний посередник не бере зі споживача плату за підготовку пропозиції та виконання кредитного договору.
Адреса: (місцезнаходження)	
Номер телефону: (інформація має опціональний характер)	
Адреса електронної пошти: (інформація має опціональний характер)	
Номер факсу: (інформація має опціональний характер)	
Адреса вебсторінки: (інформація має опціональний характер)	

2. Опис основних характеристик кредиту

Вид кредиту	Споживчий кредит
Загальна сума кредиту Максимальний розмір/сума (якщо не передбачено максимальної суми) усіх грошових коштів, які будуть надані вам у доступ PLN Вищезазначена сума не включає кредитні витрати, зараховані Касою. Сума кредиту з урахуванням кредитованих коштів становить PLN
Терміни і способи видачі кредиту Яким чином і коли ви отримуєте гроші	Безготівковим розрахунком/готівкою Термін:(дата)
Термін дії договору міс.
Принципи і терміни погашення кредиту	- ви повинні будете повернути кредит на наступних

	<p>умовах: роблячи відрахування коштів, що виникають з цього кредитного договору з виплат, які вам виплачуються за трудові відносини */роблячи відрахування коштів за цим договором із дебіторської заборгованості (також непогашеної), що виникає з договору рахунку Індивідуального кооперативного рахунку *</p> <p>* непотрібне викреслити</p> <p>- розмір, кількість та періодичність сплати частин споживчого кредиту: Сума частини становить.... PLN, з врахуванням останньої частини, яка становить PLN. Кількість частин із графіка погашення: Періодичність оплати: щомісячні платежі</p> <p>- відсотки або комісії сплачуватимуться наступним чином: Відсотки сплачуються щомісяця разом з частиною кредиту. Комісії, що сплачуються щомісяця, включаючи внесок кредиту: a) b) c)</p> <p>Одноразові платежі: a) комісія за надання кредиту – оплачується найпізніше на дату виплати кредиту, b) c)</p> <p>Кредитоотримувач зобов'язаний сплатити кредит разом з належними відсотками до (дата) . Частина кредиту буде першочергово зараховуватися за: a) комісію за повернення коштів гарантії, b) решту комісій та зборів, c) відсоток на протерміновану заборгованість, а з дати пред'явлення позову про сплату дебіторської заборгованості Каси за Договором – відсотки на протерміновану дебіторську заборгованість за всією протермінованою дебіторською заборгованістю, d) відсотки, що підлягають сплаті за звітні періоди, e) протермінований капітал, f) відсоток, нарахованих до дня платежу, g) капітал,</p>
<p>Загальна сума, яку повинен погасити споживач Це сума всіх коштів, які кредитор надає вам, і всіх витрат, які ви будете зобов'язані понести у зв'язку з кредитним договором.</p>	<p>(сума загальної вартості кредиту та загальної суми кредиту) PLN</p>
<p>Пов'язаний або відтермінований кредит* - опис товару або послуги: - ціна:</p>	<p>Не стосується</p>
<p>Необхідна гарантія кредиту* Гарантія, яку ви повинні надати у зв'язку з кредитним договором</p>	<p>– вид гарантування кредиту: </p>
<p>Інформація про те, чи передбачено кредитним договором гарантію повернення всієї суми наданого на його підставі кредиту* Якщо згідно з умовами кредитного договору здійснені вами платежі не включаються в погашення загальної суми кредиту, а будуть спрямовані на накопичення капіталу в періоди та на умовах, визначених кредитним договором, або в додатковій угоді кредитний договір не передбачає гарантії повернення всієї суми наданого на його підставі кредиту.</p>	<p>Не стосується</p>

3. Кошти кредиту

<p>Відсоткова ставка за кредитом та умови її зміни</p>	<p>– Відсоткова ставка за кредитом: % на рік (Відсоткова ставка- це сума кредиту з урахуванням кредитованих витрат)</p> <p>- фіксована або змінна ставка із зазначенням базової ставки, застосовної до початкової відсоткової ставки: Фіксована*/змінна * ставка У випадку зміни відсоткової ставки зміна річної відсоткової ставки (договірні відсотки) відбувається один раз на календарний квартал, у разі підвищення або зниження референтної ставки Національного банку Польщі, в тому обсязі та в тому напрямку, в якому змінилася сума цієї ставки та на суму, що дорівнює зміні, за умови, що зміна відбулася протягом терміну дії Договору та з урахуванням змісту наступного речення. Максимальна відсоткова ставка (максимальний відсоток) не може перевищувати двократного розміру річних відсотків. Законний відсоток дорівнює сумі базової ставки Національного банку Польщі та 3,5 відсоткових пунктів. У разі зниження максимальних відсотків протягом терміну дії договору таким чином, що договірний відсоток буде вищим за них, Каса знизить договірний відсоток до розміру максимального відсотка, а в разі подальшого збільшення максимального відсотка, Каса має право відновити (збільшити) суму договірного відсотка в межах, дозволених застосовним максимальним відсотком. Правління Каси зобов'язане прийняти відповідне рішення про визначення відсоткової ставки у перший місяць, наступний за календарним кварталом, у якому відбулися вищевказані зміни референтної ставки та/або максимального розміру відсотків. Змінена відсоткова ставка набирає чинності з першого числа місяця, що настає за місяцем, в якому Правлінням Каси прийнято рішення про зміну відсоткової ставки, з урахуванням, що зменшення розміру договірних відсотків до розміру максимальних відсотків нараховується з дня зміни референтної ставки Національного банку Польщі.</p> <p>- усі відсоткові ставки, що застосовуються протягом терміну дії договору: (Якщо кредитним договором передбачені різні відсоткові ставки у визначені договором періоди) Не стосується</p>
<p>Фактична річна відсоткова ставка (ФРВС) Це загальна вартість кредиту, яку оплачує споживач, виражена як річний відсоток від загальної суми кредиту, яка представлена, щоб допомогти вам порівняти пропонувані кредити.</p>	<p>– фактична річна відсоткова ставка: %</p> <p>- типовий приклад: Відповідно до ст.24 Закону споживач надав всю необхідну інформацію для розрахунку ФРВС.</p> <p>- передумови, використані для розрахунку фактичної річної відсоткової ставки:</p> <ol style="list-style-type: none"> розрахунок ФРВС проводився з урахуванням терміну дії договору, тобто до ... та загальної вартості кредиту (позики), яка становить.... кредитний договір буде дійсним протягом терміну, на який його укладено, а Каса і позичальник виконують зобов'язання, що виникають з цього договору у терміни, визначені договором, кредит виплачено в порядку, зазначеному в рядку «Терміни та спосіб погашення кредиту», а суми погашення будуть відповідати графіку погашення кредиту, датою початку буде дата виплати кредиту, часові інтервали між датами, які використовувалися в розрахунках, були прийняті відповідно до фактичних дат

	<p>виплати частин, враховуючи різну кількість днів між погашеннями внаслідок різної кількості днів у місяці,</p> <p>f) результат подається принаймні з точністю до одного знаку після коми, однак, якщо цифра після коми, менша за 5, ця цифра пропускається, а якщо вона більша або дорівнює 5, попередня цифра збільшується на 1.</p>
<p>Зобов'язання укладення додаткового договору Щоб отримати кредит або отримати його на запропонованих умовах, Вам необхідно укласти додатковий договір, зокрема договір страхування або інший договір. Якщо витрати на ці послуги не відомі кредиторю, вони не враховуються в фактичній річній відсотковій ставці.</p>	<p>– обов'язок укладення додаткового договору, зокрема договору страхування: Так/ні - вид страхування та його вартість: - обов'язок використання додаткової послуги: Так/ні – вид додаткової послуги та її вартість:</p>
<p>Кошти, які ви будете зобов'язані сплатити у зв'язку з кредитним договором*</p>	
<p>Вартість обслуговування одного або кількох рахунків з метою здійснення внесення та зняття грошових коштів*</p>	
<p>Вартість користування кредитними картками*</p>	Не стосується
<p>Інші кошти, які споживач зобов'язаний сплатити у зв'язку з договором*</p>
<p>Умови, на яких кошти, пов'язані з кредитним договором можуть підлягати зміні*</p>	Каса змінює розмір стягнених комісій та зборів, відповідно до середньорічного індексу цін на споживчі товари та послуги, оголошеного Головою Центрального статистичного управління, в обсязі та напрямі, що впливає зі зміни цін. Каса апарат вносить зміни, про які йдеться у реченні 1, протягом 3 місяців з дня оголошення про зміну індексу. У разі підвищення вищезазначених цін Каса залишає за собою право не збільшувати розмір комісій та зборів.
<p>Нотаріальна оплата*</p> PLN
<p>Наслідки несплати Несплата може мати для вас серйозні наслідки (наприклад, продаж рухомого чи нерухомого майна, на яке накладено арешт під час виконавчого провадження), і може ускладнити отримання кредиту. Наслідки несплати для Вас можуть бути наступними:</p>	<p>– у разі несплати або затримки платежу з вас можуть бути стягнені такі комісії: Без комісій - відсоткова ставка протермінованої заборгованості: % Річна відсоткова ставка за протерміновану заборгованість становить подвійну суму референтної ставки Національного банку Польщі та 5,5 відсоткових пунктів.</p>

4. Інша важлива інформація:

<p>Відмова від договору Протягом 14 днів з дати укладення договору ви маєте право відмовитися від договору:</p>	Так
<p>Дострокове погашення кредиту перед терміном, вказаним в договорі Ви маєте право в будь-який момент повністю або частково погасити кредит у будь-який час до дати, зазначеної в договорі</p>	Так
<p>Право кредитора гарантувати комісію за дострокове погашення кредиту*</p>	У випадку погашення кредиту до дати, зазначеної в договорі, ви понесете такі витрати: Не стосується
<p>Перевірка бази даних Якщо кредитор відмовляє Вам у наданні споживчого кредиту на підставі інформації, що міститься в базі даних, кредитор негайно зобов'язаний надати вам безоплатну інформацію про результати цієї перевірки та вказати базу даних, у якій була проведена перевірка.</p>	Вас перевірили в базі даних:

Право на отримання проєкту кредитного договору Ви маєте право отримати за запитом безкоштовний проєкт договору споживчого кредиту, якщо тільки кредитор не бажає укласти з вами договір на вашу вимогу	Ви маєте право безкоштовно отримати копію проєкту кредитного договору. Так
Термін дії форми*	Ця інформація є чинною з... до...

5. Додаткова інформація надається при дистанційному продажу фінансових послуг**

а) відомості про кредитора	
Кредитор/представник кредитора, якщо застосовно, у державі-члені, де ви проживаєте:*	Ідентифікаційні дані: Кооперативна ощадно-позикова каса ім. Францішка Стефчика, вул. <u>Легіонів 126/128, 81-472 Гдиня</u>
Адреса: (місцезнаходження)	81-455 Гдиня, вул. Богатерув Старувкі Варшавської, 6
Номер телефону: (інформація має опціональний характер)	0 801 600 100 або 58 782 93 00
Адреса електронної пошти: (інформація має опціональний характер)	Не стосується
Номер факсу: (інформація має опціональний характер)	Не стосується
Адреса вебсторінки:† (інформація має опціональний характер)	www.kasastefczyka.pl
Реєстр†	(Інформація про орган, який зареєстрував діяльність кредитора з наданням номеру в цьому реєстрі) Районний суд у Гданську, VIII Господарський відділ Національного судового реєстру за номером 0000080915
Наглядний орган*	Польська комісія з фінансового контролю Голова Управління з питань конкуренції та захисту прав споживачів
б) дані, що стосуються договору	
Відмова від договору*	– ви маєте право на відмову від договору: Так - спосіб відмови від договору: Надсилання підписаної Позичальником заяви про відмову від Договору за зразком, що є додатком до Договору, на вказану нижче адресу - адреса, на яку слід надіслати заяву про відмову від договору: ul. Легіонув, 126/128, 81-472 Гдиня з приміткою Відділ скарг – Відмова - термін реалізації права на відмову від договору: 14 днів з дати укладення Договору, а якщо Договір не містить усіх передбачених законодавством елементів, 14 днів з моменту його вручення; для дотримання терміну достатньо надіслати заяву до його закінчення - наслідки невикористання права на відмову від договору: Втрата права відмови від Договору та його реалізації на зазначених у ньому умовах
Вибір застосовного законодавства* До укладеного з вами кредитного договору застосовується:	Польське законодавство
Положення договору щодо вибору законодавства або компетентного суду*	Зазначення відповідного положення договору: Не стосується

Законодавство, що застосовується до позадоговірних зобов'язань, що виникають із переддоговірних комерційних відносин: Мова договору/мова спілкування	Не стосується
с) дані, що стосуються відкликання	- інформація та умови договору будуть надані мовою: польською - за вашою згодою протягом терміну дії кредитного договору ми маємо намір спілкуватися з вами такою мовою: польською
Позасудове вирішення спорів	– ви маєте право використовувати позасудове вирішення спорів (Так/Ні) Так - правила доступу до процедури позасудового вирішення спорів У разі виникнення спору між Позичальником та Касою Позичальник може звернутися до суб'єкта, уповноваженого вести провадження щодо позасудового врегулювання споживчих спорів, яким є речник з фінансових питань, адреса вебсайту: rf.gov.pl .

* Кредитор або кредитний посередник заповнює відповідне поле, якщо інформація стосується даного кредиту або вказує, що інформація не стосується даного виду кредиту.

** Стосується лише договорів споживчого кредиту, укладених дистанційно (в електронному вигляді)